

Distr.: General  
28 November 2003  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون  
البند ١٠ من جدول الأعمال  
تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة

رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ موجهة من الأمين العام إلى  
رئيس الجمعية العامة

كنت قد أعربت لدى افتتاح الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة عن عزمي على إنشاء فريق رفيع المستوى معني بالتهديدات والتحديات والتغيير على أن يكلف الفريق بفحص التهديدات والتحديات الكبرى التي تواجه العالم في المجال الرحب للسلام والأمن، بما في ذلك المسائل الاقتصادية والاجتماعية التي تتعلق بالسلام والأمن ويكلف أيضا بتقديم توصيات بعناصر الرد الجماعي. ومرفق طيه اختصاصات الفريق للعلم (انظر المرفق الأول).

ويسعدني أن أبلغكم أنني قد عينت مجموعة من الشخصيات المرموقة لعضوية الفريق (انظر المرفق الثاني للاطلاع على قائمة كاملة بأسماء أعضاء الفريق). وقد وافق أناند بانيراتشون، رئيس وزراء تايلند السابق، على رئاسة الفريق الذي من المؤمل أن يعقد أول اجتماع له في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر.

(توقيع) كوفي عنان



## المرفق الأول

### اختصاصات الفريق الرفيع المستوى المعني بالتهديدات والتحديات والتغيير

- ١ - لقد هزت السنة الماضية دعائم الأمن الجماعي وقوضت من الثقة في إمكانية التصدي في إطار جماعي لمشاكلنا وتحدياتنا المشتركة. وأبرزت إلى السطح انقسامات عميقة في الرأي حول مدى وطبيعة التحديات التي تواجهها وما يُرجح أن يواجهها منها في المستقبل.
- ٢ - ويهدف الفريق الرفيع المستوى المعني بالتهديدات والتحديات والتغيير إلى التوصية بتدابير واضحة وعملية من أجل ضمان العمل الجماعي الفعال بناء على تحليل دقيق للتهديدات المقبلة للسلام والأمن وتقييم للمساهمات التي يمكن للعمل الجماعي أن يوفرها وتقدير وافٍ للنهج والأدوات والآليات القائمة، بما في ذلك الأجهزة الرئيسية في الأمم المتحدة.
- ٣ - وليس من المطلوب من الفريق أن يضع سياسات بشأن مسائل محددة ولا بشأن دور الأمم المتحدة في أماكن محددة، بل المطلوب منه أن يقدم تقييماً جديداً للتحديات الماثلة على الطريق والتوصية بجوانب التغيير التي ستلزم إذا كان من المقدر التصدي لهذه التحديات بصورة فعالة في إطار من العمل الجماعي.
- ٤ - وسيقوم الفريق على وجه الخصوص بالمهام التالية:
  - (أ) دراسة التهديدات التي يحفل بها العالم اليوم ويقدم تحليلاً للتهديدات التي يحملها المستقبل للسلام والأمن الدوليين. ولئن كان من الممكن أن يظل التباين قائماً في تصورات الأهمية النسبية لشتى الأخطار التي تواجه دول أعضاء معينة على أساس فردي، فإنه من المهم إيجاد توازن مناسب على الصعيد العالمي في هذا الشأن. كما أن من المهم فهم الصلات بين التهديدات المختلفة؛
  - (ب) توضيح جوانب المساهمة التي يمكن للعمل الجماعي أن يقدمها في معالجة هذه التحديات؛
  - (ج) التوصية بإجراء التغييرات اللازمة لضمان اتخاذ إجراء جماعي فعال، يتضمن، ولا يقتصر على إجراء استعراض للهيئات الرئيسية للأمم المتحدة.
- ٥ - وينحصر مجال عمل الفريق في ميدان السلام والأمن بمعناه الواسع، أي أن عليه أن يتطرق بتحليلاته وتوصياته إلى مسائل ومؤسسات أخرى، من بينها مسائل ومؤسسات اجتماعية واقتصادية، على ألا يتعدى ذلك ما يمس منها بصورة مباشرة التهديدات المستقبلية للسلام والأمن.

## المرفق الثاني

## تشكيل الفريق الرفيع المستوى المعني بالتهديدات والتحديات والتغيير

الرئيس:

أناند بنياراتشون (تايلند)، رئيس الوزراء السابق لتايلند

الأعضاء:

روبير بادنتير (فرنسا)، عضو مجلس الشيوخ الفرنسي ووزير العدل السابق في فرنسا

خوانيو كليمنته بايتيا سواريس (البرازيل)، الأمين العام السابق لمنظمة الدول الأمريكية

غرو هارليم برونلند (النرويج)، رئيس الوزراء السابق للنرويج والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية

ديفيد هاناي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، الممثل الدائم السابق للمملكة المتحدة لدى الأمم المتحدة والمبعوث الخاص للمملكة المتحدة لدى قبرص

ماري تشينيري - هيس (غانا)، نائبة رئيس اللجنة الوطنية للتخطيط الإنمائي في غانا، ونائبة المدير العام السابق لمنظمة العمل الدولية

غاريت إيفتر (أستراليا)، رئيس فريق الأزمات الدولية ووزير الخارجية السابق لأستراليا

انريكه إيغليسياس (أوروغواي)، رئيس مصرف التنمية للبلدان الأمريكية

عمرو موسى (مصر)، الأمين العام لجامعة الدول العربية

ساتيش نامبيار (الهند)، ضابط سابق برتبة فريق في الجيش الهندي وقائد قوة الأمم المتحدة للحماية

ساداكو أوغاتا (اليابان)، مفوضة الأمم المتحدة السامية السابقة لشؤون اللاجئين

إيفجيني بريماكوف (الاتحاد الروسي)، رئيس الوزراء السابق للاتحاد الروسي

تشان تشيتشين (الصين)، نائب رئيس الوزراء السابق ووزير الخارجية لجمهورية الصين الشعبية

نفيس صادق (باكستان)، المديرة التنفيذية السابقة لصندوق الأمم المتحدة للسكان

سالم أحمد سالم (جمهورية تنزانيا المتحدة)، الأمين العام السابق لمنظمة الوحدة الأفريقية

برينت سكوكروفت (الولايات المتحدة الأمريكية)، ضابط سابق برتبة فريق في القوات الجوية للولايات المتحدة ومستشار سابق للأمن الوطني بالولايات المتحدة